

Señora  
Directora Ejecutiva  
Magdalena Rathe  
Fundación Plenitud  
Arabia No. 1, Arroyo Hondo  
Santo Domingo, República Dominicana

Ref.: República Dominicana. Cooperación Técnica  
Regional No Reembolsable No. ATN/OC-11929-DR.  
“Observatorio de la Salud en República Dominicana”.

Estimado señora Directora:

Esta carta convenio, en adelante denominada el "Convenio", entre la Fundación Plenitud, en adelante denominada el "Beneficiario", y el Banco Interamericano de Desarrollo, en adelante denominado el "Banco", que sometemos a su consideración, tiene el propósito de formalizar los términos y las condiciones para el otorgamiento de una cooperación técnica no reembolsable al Beneficiario, hasta por el monto de ciento cincuenta mil dólares de los Estados Unidos de América (US\$150.000) o su equivalente en otras monedas convertibles, que se desembolsará con cargo a los recursos del Programa Especial de Promoción del Empleo, Reducción de la Pobreza y Desarrollo Social en Apoyo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Fondo Social), en adelante denominada la "Contribución", para financiar la adquisición de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría), y la selección y contratación de consultores necesarios para la realización de un proyecto de cooperación técnica para apoyar la creación y fortalecimiento de redes de investigación en métricas de salud, en adelante denominado el "Proyecto", que se describe en el Anexo Único de este Convenio. Salvo que en este Convenio se exprese lo contrario, en adelante el término "dólares" significa la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

El Banco y el Beneficiario acuerdan lo siguiente:

**Primero. Partes integrantes del Convenio.** Este Convenio está integrado por esta primera parte, denominada las "Estipulaciones Especiales"; una segunda parte, denominada las "Normas Generales" y el Anexo Único, que se agrega. En el Artículo 1 de las Normas Generales se establece la primacía entre las referidas partes y el Anexo.

**Segundo. Organismo Ejecutor.** El Organismo Ejecutor de este Proyecto será la Fundación Plenitud, de cuya capacidad legal y financiera para actuar como tal deja constancia el Beneficiario en adelante denominado el “Organismo Ejecutor”.

**Tercero. Condiciones previas al primer desembolso.** El primer desembolso de los recursos de la Contribución está condicionado a que se cumplan, a satisfacción del Banco, las condiciones previas estipuladas en el Artículo 2 de las Normas Generales.

**Cuarto. Reembolso de gastos con cargo a la Contribución.** Con la aceptación del Banco, se podrán utilizar recursos de la Contribución para rembolsar gastos efectuados o financiar los que se efectúen en el Proyecto a partir del 4 de diciembre de 2009 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

**Quinto. Fondo rotatorio.** El monto del fondo rotatorio para este Proyecto será del equivalente al veinte por ciento (20%) del monto total de la Contribución.

**Sexto. Plazos.** (a) El plazo para la ejecución del Proyecto será de doce (12) meses, contados a partir de la fecha de vigencia de este Convenio.

(b) El plazo para el último desembolso de los recursos de la Contribución será de dieciséis (16) meses, contados a partir de esa misma fecha. El desembolso de los recursos necesarios para pagar el servicio de auditoría a que se refiere el Artículo 11 de las Normas Generales deberá efectuarse dentro de este plazo. Cualquier parte de la Contribución no utilizada vencido el plazo antedicho quedará cancelada.

(c) Los plazos indicados anteriormente y otros que se establezcan en este Convenio sólo podrán ser ampliados, por razones justificadas, con el consentimiento escrito del Banco.

**Séptimo. Costo total del Proyecto y recursos adicionales.** (a) El Beneficiario se compromete a realizar oportunamente, por intermedio del Organismo Ejecutor los aportes que se requieran, en adelante el "Aporte", en adición a la Contribución del Banco, para la completa e ininterrumpida ejecución del Proyecto. El total del Aporte se estima en el equivalente de doscientos dieciocho mil novecientos sesenta dólares (US\$218.960), con el fin de completar la suma equivalente a trescientos sesenta y ocho mil novecientos sesenta dólares (US\$368.960), en que se estima el costo total del Proyecto, sin que estas estimaciones reduzcan la obligación del Beneficiario de aportar los recursos adicionales que se requieran para completar el Proyecto.

(b) El Aporte del Organismo Ejecutor podrá provenir de recursos propios o de terceros y se destinará a financiar las categorías que, con cargo al mismo, se establecen en el presupuesto del Proyecto que aparece en el Anexo Único.

**Octavo. Reconocimiento de gastos con cargo al Aporte.** El Banco podrá reconocer como parte de los recursos de la contrapartida local al Proyecto, los gastos efectuados o los que se efectúen en el Proyecto a partir del 1 de febrero de 2009 y hasta la fecha del presente Convenio, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en este Convenio.

**Noveno. Monedas para los desembolsos.** El Banco hará el desembolso de la Contribución en dólares. El Banco, aplicando la tasa de cambio indicada en el Artículo 7 de las

Normas Generales, podrá convertir dicha moneda convertible en otras monedas, incluyendo moneda local.

**Décimo. Uso de la Contribución.** Sólo podrán usarse los recursos de la Contribución para la adquisición de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la selección y contratación de consultores originarios de los países miembros del Banco.

**Undécimo. Adquisición de bienes y servicios y contratación de consultores.** (a) La adquisición de bienes y servicios (diferentes a los de consultoría) se llevará a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2349-7 ("Políticas para la adquisición de obras y bienes financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo"), de fecha julio de 2006 (en adelante denominado las "Políticas de Adquisiciones"), que el Organismo Ejecutor declara conocer.

(b) La selección y contratación de consultores deberá ser llevada a cabo de conformidad con las disposiciones establecidas en el Documento GN-2350-7 ("Políticas para la selección y contratación de consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo"), de fecha julio de 2006 (en adelante denominado las "Políticas de Consultores"), que el Organismo Ejecutor declara conocer.

(c) Antes de que pueda efectuarse cualquier adquisición de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) o cualquier selección y contratación de consultores, el Organismo Ejecutor, deberá presentar a la revisión y aprobación del Banco, el Plan de Contrataciones propuesto para el Proyecto, que deberá incluir el costo estimado de cada contrato, la agrupación de los contratos y los métodos de adquisición y de selección aplicables, de conformidad con lo dispuesto en los párrafos 1 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores. Este plan deberá ser actualizado durante la ejecución del Proyecto, y cada versión actualizada será sometida a la revisión y aprobación del Banco. La adquisición de los bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la selección y contratación de consultores deberán ser llevadas a cabo de conformidad con el Plan de Contrataciones aprobado por el Banco y sus respectivas modificaciones.

(d) Salvo que el Banco determine por escrito lo contrario, cada contrato para la adquisición de bienes y servicios (diferentes de los de consultoría) y la contratación de consultores será revisado en forma ex ante, de conformidad con el procedimiento establecido en los párrafos 2 y 3 de los Apéndices 1 de las Políticas de Adquisiciones y de Consultores.

**Décimo Segundo. Disponibilidad de información.** El Organismo Ejecutor se compromete a comunicar al Banco, por escrito, dentro de un plazo máximo de diez (10) días hábiles, contados a partir de la fecha de suscripción del presente Convenio, si considera alguna parte de este Convenio como confidencial o delicada, o que pueda afectar negativamente las relaciones entre el Beneficiario y el Banco o entre los clientes del sector privado y el Banco, en cuyo caso el Organismo Ejecutor se compromete a señalar las disposiciones consideradas como tales. De conformidad con la política sobre disponibilidad de información del Banco, éste procederá a poner a disposición del público el texto del presente Convenio, una vez que el mismo haya sido suscrito y haya entrado en vigencia, excluyendo solamente aquella información que el Organismo Ejecutor haya identificado como confidencial, delicada o perjudicial a las relaciones con el Banco en la forma señalada en este párrafo.

**Décimo Tercero. Comunicaciones.** Todos los avisos, solicitudes, comunicaciones o notificaciones que las partes deban dirigirse en virtud de este Convenio, se efectuarán por escrito y se considerarán realizados desde el momento en que el documento correspondiente se entregue al destinatario en la dirección indicada a continuación, a menos que las partes acordasen por escrito de otra manera:

Del Beneficiario:

Magdalena Rathe  
Fundación Plenitud  
Arabia No. 1, Arroyo Hondo  
Santo Domingo, República Dominicana

Facsímil: (809) -563-1805

Del Banco:

Banco Interamericano de Desarrollo  
1300 New York Avenue, N.W.  
Washington, D.C. 20577

Facsímil: (202) 623-3096

Le ruego manifestar su aceptación a los términos del presente Convenio, en representación del Beneficiario, mediante la suscripción y entrega de uno de los ejemplares originales en las oficinas de la Representación del Banco en República Dominicana.

Este Convenio se suscribe en dos (2) ejemplares originales de igual tenor, por representantes debidamente autorizados para ello, y entrará en vigencia en la fecha de su suscripción por el Beneficiario

Atentamente,

f// Manuel Labrado

---

Manuel Labrado  
Representante en República Dominicana

Aceptado:

f// Magdalena Rathe

---

Representante del Beneficiario

Nombre: Magdalena Rathe

Título: Directora Ejecutiva

Fecha: 13 de abril de 2010

## **ANEXO ÚNICO**

### **EL PROYECTO**

#### **Observatorio de la Salud en República Dominicana**

##### **I. Objetivo**

- 1.01** El objetivo principal del programa es aportar evidencias para mejorar el desempeño del sistema de salud y dar seguimiento a las políticas públicas desde la sociedad civil, a través de la creación y fortalecimiento de redes de investigación en métricas de salud, denominadas el Observatorio de la Salud de República Dominicana (OSDR).
- 1.02** La forma de trabajo del OSRD será la promoción de redes de investigadores en métricas de salud y las alianzas estratégicas con instituciones públicas y privadas, especializadas en diversos campos de producción del conocimiento así como de la formación de recursos humanos.

##### **II. Descripción**

- 2.01** Para el logro de los objetivos anteriores, el Proyecto comprende los siguientes actividades:

###### Componente 1: Centro Virtual de Inteligencia.

- 2.02** Consiste en establecer un banco de datos sobre el sistema de salud (resultados de las investigaciones del Componente 3, los indicadores de seguimiento, así como la recopilación de documentos, estadísticas, enlaces virtuales y otras herramientas). Se creará, mantendrá y utilizará un espacio virtual interactivo que promueva el uso libre de la información por parte de los investigadores, formuladores de políticas y de la población en general, fomentando el rol de veeduría de la sociedad civil en el seguimiento de las políticas públicas. Este sistema de información se diseñará de tal modo que pueda ser fácilmente vinculado con el sistema de información del Ministerio de Salud (MS). Además, el diseño se llevará a cabo en coordinación con los informáticos del MS, con el fin de asegurar la sostenibilidad del producto a largo plazo.

###### Componente 2: Fomento de redes temáticas.

- 2.03** A través de este componente se propone impulsar la integración, participación y creación de conocimiento de los actores relevantes del sector salud, a los espacios de coordinación y reflexión del Observatorio, organizados alrededor de dos redes que incluyan las seis métricas de salud: (a) condiciones de salud (métricas de

carga de enfermedad, cobertura efectiva y riesgos); y (b) financiamiento (métricas de cuentas de salud, protección financiera y recursos humanos).

Componente 3: Investigación.

- 2.04** Se generará y recopilará información básica cuantificable (métricas de salud) a través de la realización de estudios específicos y de la revisión y almacenamiento de documentos, registros y publicaciones del sector, así como la construcción de series estadísticas que constituyan evidencia empírica para el monitoreo y la toma de decisiones en el sistema de salud. Durante el primer año se realizarán seis estudios: (a) indicadores básicos de las siguientes métricas: carga de enfermedad, cobertura efectiva, riesgos, cuentas de salud, protección financiera, calidad y recursos humanos; (b) diseño de un sistema de monitoreo de indicadores de desempeño; (c) análisis del gasto nacional en salud 1996-2008, con perspectiva de equidad y en un contexto internacional; (d) línea de base sobre el estado del arte de las cuentas de salud en la región de América Latina y el Caribe (ALC); (e) perfil del sistema de salud de la RD; (f) línea de base sobre estudios en salud y medio ambiente.

Componente 4: Difusión de evidencias.

- 2.05** Los resultados de las investigaciones, tanto a nivel nacional como de otras realizadas en el exterior y que sean relevantes para el caso dominicano, serán divulgados mediante boletines de fácil lectura y comprensión, a fin de que constituyan evidencias que sirvan para sustentar recomendaciones de política para mejorar el desempeño del sistema de salud en RD. Durante el primer año se elaborarán seis boletines y se publicarán dos libros, uno sobre la aplicación de las métricas a la salud de la mujer y otro sobre el análisis del gasto en salud, realizándose también dos seminarios para su lanzamiento.

Componente 5: Formación de recursos humanos.

- 2.06** La formación de recursos humanos, y en especial del personal del MS, contribuirá al fortalecimiento institucional de ese organismo rector. Para determinar el tipo de entrenamiento necesario se evaluará primero, a través de encuestas especializadas y grupos de enfoque, cuáles son las carencias y necesidades en términos de conocimientos del personal de salud. Una vez se tengan los resultados de esta evaluación, se identificará y/u ofrecerá oportunidades para entrenamiento más adecuado para fortalecer o desarrollar las capacidades técnicas individuales y colectivas que mejor respondan a esas necesidades, en las seis áreas de métrica de salud descritas en el Componente 1.

Resultados Esperados.

- 2.07** El proyecto contribuirá a mejorar la equidad, la eficiencia y la calidad del gasto en el sector salud, principalmente a través del suministro de información confiable, oportuna, de calidad sobre temas claves sobre el desempeño del sistema de salud. Asimismo, el proyecto contribuirá a la transparencia de las instituciones públicas y privadas del sector salud, fomentando el desarrollo institucional y la formación de recursos humanos. También contribuirá con la estrategia de gobernabilidad, al fomentar la elevación del nivel de las discusiones entre los actores del sistema de salud. El proyecto actual no está vinculado a ninguna operación del Banco, sea

programada o en ejecución. Asimismo, se espera que en el futuro el proyecto liderara al desarrollo de un nuevo préstamo para el sector salud.

### **III. Costo del Proyecto y Presupuesto**

- 3.01** El costo total del Proyecto es el equivalente de trescientos sesenta y ocho mil novecientos sesenta dólares (US\$368.960), según la siguiente distribución por categorías de inversión y por fuentes de financiamiento que se detalla a continuación:

#### **Costo y financiamiento** (en US\$)

##### **RESUMEN DEL PRESUPUESTO DEL OSD R (US\$)**

<b>Componentes</b>	<b>BID</b>	<b>OS-ALC *</b>	<b>Fundación Plenitud *</b>	<b>Otras fuentes</b>	<b>TOTAL</b>
<b>TOTAL</b>	<b>150,000</b>	<b>83,400</b>	<b>128,760</b>	<b>6,800</b>	<b>368,960</b>
Coordinación técnica y gestión del proyecto	57,600	0	69,600	0	127,200
Componente 1: Centro Virtual de Inteligencia	16,000	0	9,000	0	25,000
Componente 2: Fomento de redes temáticas	7,800	40,000	600	0	48,400
Componente 3: Investigación	32,000	34,400	16,000	0	82,400
Componente 4: Difusión de evidencias	2,000	9,000	0	6,800	17,800
Componente 5: Formación de recursos humanos	23,500	0	0	0	23,500
Equipos y materiales de oficina	4,600	0	8,600	0	13,200
Gastos administrativos e imprevistos	6,500	0	24,960	0	31,460

\* Contribución en especie

\* Observatorio de la Salud de América Latina y el Caribe

### **IV. Ejecución**

- 4.01** El Organismo Ejecutor será la Fundación Plenitud, que contratará los servicios de consultores individuales, incluyendo un coordinador técnico y de gestión; un coordinador técnico y financiero, especialista en adquisiciones para seguir adecuadamente los procesos del BID; así como otros consultores en el área de informática, economía de la salud y recursos humanos.